

# 財団 広報

2016 No. 7

遠野物語ファンタジー  
成功させるぞ!!



## 遠野物語ファンタジー始動!【表紙写真】

12月7日遠野物語ファンタジー旗揚げ会が開催され、スタッフキャスト110人が舞台の成功を目指し一致団結しました。今年の題目は「目覚めよ! 進め! 未だ忍峠〜」。迫真の演技にぜひご期待ください!【関連記事 P6 info】

## 国際化推進支援員

### 特集 遠野人 アレックス・ヒューイさん・・・2-3

- ◆生涯学習講座&マナビィクラブでおとなスタディ・・・4
- ◆とびくす・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・5
- ◆中高生海外派遣交流事業／インフォメーション・・・6





## 国際化推進支援員の仕事をご紹介します！



### ◆児童館・保育園で活動

市保育協会の協力で、児童館・保育園を訪問し簡単なゲームを通して英語やチャタヌーガ市に親んでもらう活動をしています。毎回、子供たちの素直な反応に心温まるとともに、次はどんなアクティビティをしようか考えるのが楽しみです。



### ◆世界へ遠野を発信

実際に市内の観光名所を巡り「遠野」を英語で発信しています。行って見てしたもの感じたことを財団のフェイスブックに掲載しています。まだ全ての場所に行けていませんが、滞在中に出来るだけ訪れたいです。是非フェイスブックをご覧ください！



### ◆キッズワールドクラブ

遠野の子ども達が英語に慣れ親しんでくれるようにアシスタント講師として教室のお手伝いをしました。教室は、いつも明るく元気いっぱいです。私が英語で絵本を読み聞かせると、子ども達は真剣に聞いてくれて嬉しいです。



### ◆中高生海外派遣交流事業

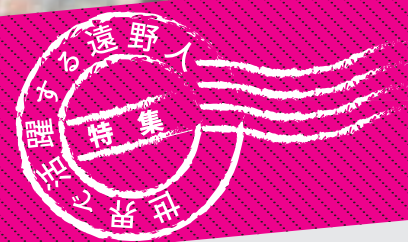
事前研修でアシスタント講師を務めました。英語の日常会話を始め、チャタヌーガ市滞在中のアドバイス、現地通貨の使い方や文化などを教えました。派遣生は、チャタヌーガでたくさん交流し、思い出を作してほしいです。



世界へ向かって  
大きく羽ばたこう！

# 国際化の助

# っ人現る。



姉妹都市提携、インバウンド、英会話！  
遠野の国際交流をお手伝いします！

チャタヌーガのベストフレンド  
遠野のために働きたい

当財団が国際交流のスローガンとして掲げる、「外国人にやさしいまちづくり」「国際感覚あふれる人づくり」の推進に取り組むため、平成27年度から国際化推進支援員を採用しています。昨年度公募により、アメリカ合衆国テネシー州チャタヌーガ市出身のアレックス・ヒューイさんが採用されました。アレックスさんは、平成28年10月から1年間の予定で、当財団の非常勤職員として遠野市の国際化推進に取り組んでいます。

ネイティブスピーカー  
だからこそ出来るお仕事

アレックスさんは、児童向け英語教室「キッズワールドクラブ」や企業向け英会話教室「おもてなし英会話」、中高生海外派遣交流事業事前研修のアシスタント講師を務めるほか、平成29年度に姉妹都市提携予定のチャタヌーガ市と遠野市の連絡調整も担う大切な役目もあります。また、外国人の目線で遠野の魅力を発信するため、市内の観光名所や商業施設などを自ら訪問。日本人と違う目線で紹介される遠野は、居住者の私たちにとても新たな発見があり

子ども達に大人気の  
外国人のお姉さん

遠野に居住して、まだ3ヶ月しか経っていないアレックスさんですが、子ども達から引っぱりだこの人気ぶり。市内の小学校や児童館などを訪問するといつも遠野の子ども達の元気の良さにびっくりすると言っています。日本語で構わず質問をしてくる子ども達の姿に思わず笑いながらも、優しく丁寧に接しています。ゲームや遊びを通して外国人とたくさんふれあうことで、英語に楽しさや興味を持つ良いきっかけとなります。



Hello! My name is Alex Hughey and I am from Chattanooga, Tennessee in the U.S.A. I have been living in Tono for 3 months and I will be here until October 2017. My hobbies are playing basketball, shopping, and traveling. My favorite Japanese foods are Takoyaki and Spicy Ramen. Currently at Tono EQF, I am working on researching tourist friendly places on the Tono Tourism Map and making an explanation brochure about the locations for foreigners who speak English. I hope that this will make things easier for tourists to understand and draw more foreigners to Tono! I am also an assistant teacher for Kids World Club and Chattanooga Training. In 2017, I want to continue finding ways to make Tono more foreign friendly so that people will come visit. I will also continue to be the bridge between Chattanooga and Tono as we become sister cities. I want to say thank you to everyone in Tono for your support and constant encouragement. I have enjoyed meeting new people, learning about the Japanese culture, and teaching people more about American culture. I am so excited to spend 2017 in Tono with you!

こんにちは！アメリカ合衆国テネシー州チャタヌーガ市出身のアレックス・ヒューイです。遠野に住んで3か月が経ちました。財団では1年間働く予定です。趣味はバスケットボール、ショッピング、旅行です。好きな日本食は、たこ焼きと辛いラーメンです。財団ではキッズワールドクラブや中高生海外派遣交流事業のアシスタント講師をしています。また、外国人観光客に親しみやすい遠野の観光地を調べ、英語版ロケーションマップを作成しています。これにより海外からの観光客が遠野を理解し、多くの方々が見学に来られるようになって欲しいです。今後はより多くの外国人観光客が遠野を訪れるように、遠野を海外にもっと親しみある場所にする方法を探ります。また、遠野市とチャタヌーガ市が姉妹都市になるための橋渡し役を務めていきたいです。遠野市の全ての方々へいつもご支援とご声援をいただき、「ありがとう」と言いたいです。新しい人々との出会いや、日本文化を学ぶこと、アメリカの文化を伝えることを楽しんでいます。今年も皆さんと一緒に遠野で過ごすことがとても楽しみです！

国際化推進支援員

アレックス・ヒューイさん  
-Alex Hughey-





発表会は3部構成で行われ、バレエの優雅さを堪能させる演目「レ・シルフィード」に始まり、様々な国の人形となって可愛らしく踊った「人形の部屋」、遠野にまつわる演目「ささやく遠野」などが披露されました。今年はスターダンサーズ・バレエ団所属の横内国弘さんが特別出演し舞台を盛り上げました。当スタジオは、昭和 53 年にクラシックバレエと遠野物語を融合させ、新しい日本のバレエ創設を目指し開設された全国でも珍しい公設バレエスタジオです。来年は開設 40 周年を迎えます。

遠野市民センターバレエスタジオ  
第 39 回発表会

## 華麗な舞いで拍手喝采

▶11月20日 / 市民センター大ホール

①遠野物語や民話で登場する妖怪や動物に扮して踊りを披露した ②一糸乱れぬ舞いに会場から大きな拍手が送られた ③絢爛華麗な舞いを披露したバレエスタジオ年長生徒



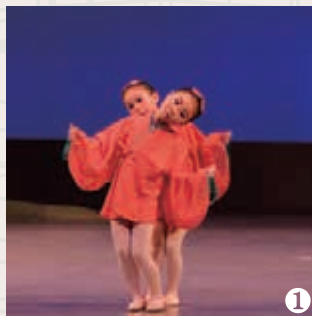
会場は父母会の手作りにより素敵な秋模様に飾られた会場で、第1部は秋をテーマに歌いました。第2部では、特別出演の遠野中学校合唱部が力強くきれいなハーモニーを披露しました。今年は遠野市民センターリニューアルオープン記念事業や希望郷いわて国体 100 日前イベント、おおたか静流なないろの声コンサートのほか、第2回花巻国際平和音楽祭への出演など、例年にも増して市内外問わず各種イベントで歌声を披露してきました。遠野少年少女合唱隊は、遠野のわらべうたの継承を目的として昭和 62 年に結成し、来年 30 周年を迎えます。

遠野少年少女合唱隊

## 市内外で歌声を披露

▶11月13日～12月8日

①日頃の練習成果を市民の前で披露（第27回発表会）  
②歌を通じて人権の大切さを来場者に発信した（第16回ハートフルステージ）  
③ドイツ組アンサンブル、宮沢賢治児童合唱団と共演し会場を盛り上げた（花巻国際平和音楽祭）



THE STARBRAND AWARD 2016

## 「会場の一体感」が評価

▶12月6日 / 広島県福山市

①ビジネスマンが大きく飛躍する姿をイメージした受賞記念のトロフィー ②会場の入り口に設置されたポスターには「(E)=カッコイイ」の印象的な文字が掲げられていた

ビジネスコンサルタントを手掛けるスターブランド株式会社（東京都港区）から、当財団が「THE BEST SEMINAR HOST」という素晴らしい賞をいただきました。今年4月に遠野で開催した「明日からできるインバウンド対策！『いわての10手』使い方講座」で、講師の村尾隆介氏に、職員の対応や参加者との一体感などが評価されての受賞です。この賞を励みに、今後もおもてなしの心を大切にし事業に取り組んでいきます。



▲パッチワーク

日本人の生涯学習への参加率は、先進国の中でも最低に位置すると経済協力開発機構（OECD）の統計が発表しています。学習は学生だけのものではなく、成人者もその機会を得ることが出来ます。生涯学習講座で学び、興味ある分野を見つけ、その分野を掘り下げて技能や技術を磨く。そして、マナビィクラブで誰かに教えることにより、自身の技能向上だけでなく、ふれあい交流が深まります。マナビィクラブについてのご質問は、当財団で受け付けています。

市民が講師となり、趣味や特技を生かした教室や講座を開催します。当財団では、そのための参加者募集や会場確保などの支援を行います。講師となる方は資格などの有無や個人、団体を問わず申込みできます。ただし、営利目的で教室を開催することはできません。

## マナビィクラブとは？

当財団が遠野市から委託を受け、年間を通じて開催している講座です。講座の内容は多種にわたり、幅広い分野で学ぶことができます。生涯学習講座の最大の魅力は、講師と受講生の距離の近さ。アットホームな感覚で気軽に楽しめます。講座の参加者募集は、広報遠野「学びのいずみ」や当財団のホームページ、フェイスブックに随時掲載します。ご覧ください。

## 市民による市民のための学びの場



▲陶芸（焼き物）

生涯学習講座  
マナビィクラブ  
で  
おとなのスタディ  
「学び」は子どもだけのものじゃない！  
大人だからこそ楽しく学べる生涯学習。そしてその先に、活躍の場があります。



心の表現を具現化する  
絵画グループトオヌッブは、数年前より遠野市民の初心者を対象に「絵画・焼き物教室」を実施してきました。遠野市民は、芸術に関心が高く、多くの方が受講しています。継続して参加している方々も多く、とても魅力ある教室になっています。美しいものに対して敏感に感ずる気持ちは、誰もが持っています。もしこの気持ちを絵として表現できたらと思うのは自然の成り行きです。しかし、これを表現することに抵抗を感じる方も少なくないと思います。トオヌッブの絵画教室は、その技法を取得するためのお手伝いをします。  
また、焼き物教室では縄文時代の土器制作を追体験できます。物づくりは文化の一つだと考えています。この教室も初心者を対象にした教室ですので、気軽に参加ください。両教室の受講生による作品は、遠野市民芸術祭及びトオヌッブ展で発表します。



絵画グループトオヌッブ代表  
後藤 正伍 さん



1月6日から市内の中学生及び市民訪問団が、アメリカ合衆国テネシー州チャタヌーガ市に向けて出発します。今回の派遣は、同市が遠野市と来年度姉妹都市提携を予定しているため、飛内雅之副市長を団長に12名が市民訪問団を結成。姉妹都市提携に向け、更なる友好関係の構築を目指します。

今年度は8年ぶりに高校生派遣交流事業が復活。市民訪問団とともにチャタヌーガ市役所表敬訪問や現地企業の見学などを行います。

中高生は、昨年8月から6回の事前研修を行ってきました。現地では、ホストファミリーや現地の生徒と交流を深めながら、中学生がCSLA校、高校生はCSASS校に通学し、各自が決めた研修テーマに沿って研修を行います。研修の成果は、2月2日(木)にあえりあ遠野交流ホールで行われる中高生海外派遣交流事業報告会で発表します。

滞在中の様子は、当財団のフェイスブックで紹介しますので、是非ご覧ください。(フェイスブックの記事投稿は、現地と日本時差が生じるので不定期となります)

中高生海外派遣交流事業 平成29年1月6日～16日(中学生)～18日(高校生)

## いざアメリカ・チャタヌーガ市へ！たくさんの希望を胸に

### 現地で日本文化を伝えたい

チャタヌーガでは、ホームステイなど初めての体験がたくさん待っています。緊張とわくわくした不思議な感情に包まれますが、緊張に負けることなくコミュニケーションを図り、海外の文化を学んできたいです。また、私は日本の文化が好きなので、遠野の神楽などの郷土芸能をアメリカで伝え、良いところを再発見したいと思っています。支えてくれた家族や先生方、部活のみんなへの感謝の気持ちを忘れず精一杯取り組んでいます。



遠野中学校2年  
ほんま  
本間 さつきさん

### この派遣を新たな出発点に

私は、人と話すことや英語が好きなので、英語でチャタヌーガの方とたくさん会話をして遠野のことを知ってもらい、英語力アップを目指します。また、幼い頃から憧れていたアメリカの風景や日常生活、楽しそうな現地の高校生活と直接触れ合ってきます。この派遣を自分と向き合う新たな出発点とし、異文化を知ることにより自己の世界観を変えたいです。私の夢への大きな一歩となるような素晴らしい体験ができることを、心から楽しみにしています。



遠野高校2年  
あさめま はるか  
浅沼 陽香さん

## Information

### 第43回遠野市教育文化振興財団顕賞式

教育文化の奨励や振興を図るため顕賞式を2部構成で開催します。第1部では、教育や文化、体育及び社会活動部門で活躍した個人や団体を讃えて表彰を行います。第2部は、功績のあった個人・団体の成果発表を行います。また、今回は生演奏によるBGMが式典を盛り上げます。どなたでも入場できますので、ぜひご来場ください。

- ▶日 時 平成29年2月18日(土) 13:30～
- ▶場 所 あえりあ遠野 交流ホール
- ▶入場料 無料
- ▶駐車場 市民センター／行政文書館／ハローワーク遠野／行政センター／水道事務所／市役所西館庁舎

### 地域で子どもを育てる活動発表会「基調講演」

児童生徒の学力向上は、学校教育が中心的な役割を担っていますが、家庭や地域の人々がそれを後押しする意識や協力して行動して、市民みんなで子どもを育てる雰囲気をつくるのが大事なことです。家庭や地域ですぐに取り組めることについて、共通理解や認識を深め、すぐにも実践するための機会とするため、基調講演を実施します。

- ▶講 師 つるかい たかし 鶴飼 孝 氏(秋田県東成瀬村教育委員会教育長)
- ▶演 題 「共に学び合う教育」
- ▶日 時 平成29年1月14日(土) 9:30～11:00
- ▶場 所 あえりあ遠野 交流ホール
- ▶対象者 小中高校生の保護者、教育関連機関及び団体の職員など
- ▶入場料 無料

※秋田県東成瀬村は、全国小中学校学力テストで常に1位、2位を維持しています。

チケットのご購入  
お早めに！

目覚めよ！進め！  
まだ意味！

第42回市民の舞台遠野物語ファンタジー

平成29年  
2月 25日(土) 26日(日)

|                          |                           |                          |
|--------------------------|---------------------------|--------------------------|
| 開演 午後5時30分<br>開演 午後6時30分 | 開演 午前9時30分<br>開演 午前10時30分 | 開演 午後1時30分<br>開演 午後2時30分 |
|--------------------------|---------------------------|--------------------------|

遠野市民センター大ホール 入場料 一般 1,300円(当日1,500円)  
高校生以下 600円(当日800円)

- ▶主 催 遠野物語ファンタジー制作委員会
- ▶共 催 遠野市、遠野市教育委員会、遠野市教育文化振興財団
- ▶プレイガイド 【遠野市】とびあ／遠野風の丘／めがね橋直売所／みやもりホール／各地区センター／教育文化振興財団【盛岡市】フェザン【北上市】江釣子ショッピングセンターバル【花巻市】なはんプラザ【住田町】スーパー八兆屋

